Form No. 3410-524 Rev A

# Sperdifferentieel-set

## CT serie maaier en Groundsmaster® 3400 serie tractie-eenheid

**Modelnr.: 02904—Serienr.: 400000000 en hoger**

**Installatie-instructies**

Deze set voorziet in een sperdifferentieel-werking om de tractie te verbeteren indien deze bij het rijden op bepaalde oppervlakken terugvalt.

**⚠ WAARSCHUWING**

**CALIFORNIË**
**Proposition 65 Waarschuwing**

**Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboorteafwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.**

**Belangrijk: Toepassing van de sperdifferentieel-set wordt afgeraden voor machines die langere tijd op de weg rijden. Als u verwacht veel op de weg te rijden, vraag uw dealer of distributeur dan om de rijsnelheid van de machine te beperken tot 16 km/h.**

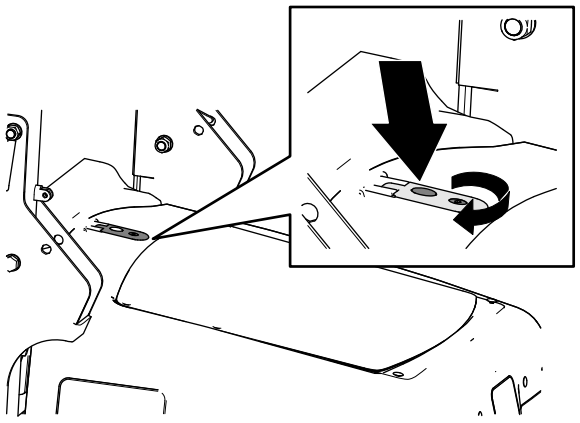
# Voorbereiden van de montage van de sperdifferentieel-set

## De machine voorbereiden op de montage

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Schakel de maaidekken uit en laat deze zakken.
3. Stel de parkeerrem in werking.
4. Schakel de motor uit en verwijder het contactsleuteltje uit het contact.
5. Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
6. Laat de motor volledig afkoelen.

## De motorkap openen

1. Steek de sleutel van de motorkap in het motorkapslot en draai het slot 90° linksom (Figuur 1).
2. Druk op de knop van de motorkap vergrendeling (Figuur 1).



g189331

**Figuur 1**

3. Kantel de motorkap voorzichtig naar achteren en naar beneden (Figuur 2).

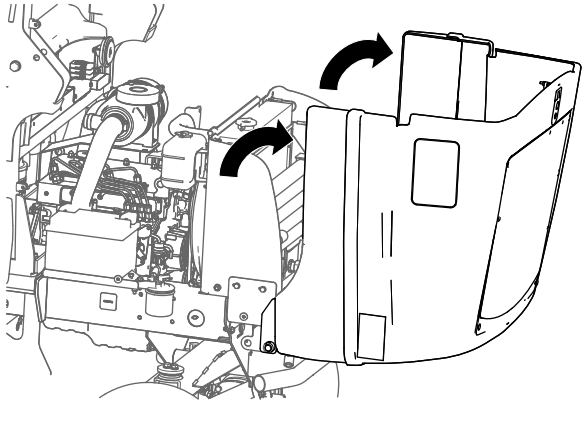
© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com.

CE

Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)
Gedrukt in het Verenigd Koninkrijk
Alle rechten voorbehouden

*3410-524* A




**Figuur 2**

Machines met de vergrendeling aan de bovenkant

## De accu afkoppelen

**⚠ WAARSCHUWING**

**CALIFORNIË**
**Proposition 65 Waarschuwing**

**Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de machine, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.**

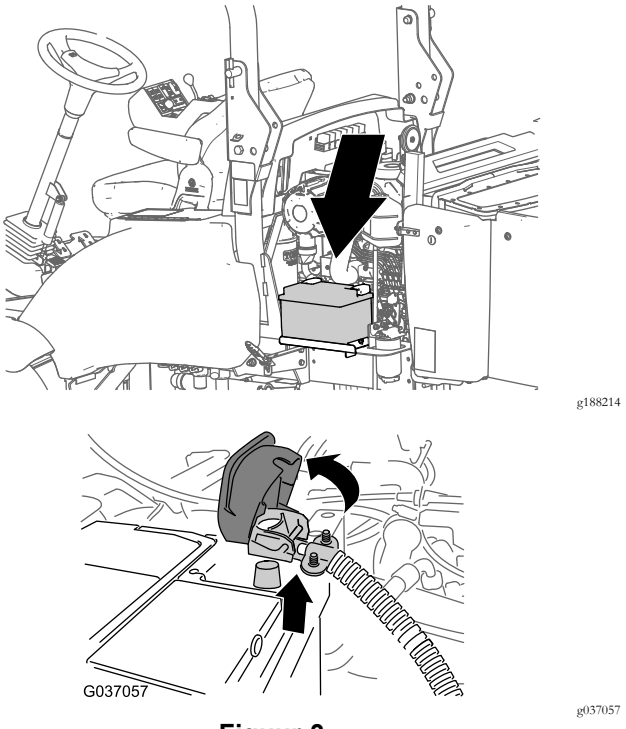
- **Zorg ervoor dat bij het loskoppelen of aansluiten van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.**
- **Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.**

- **Maak altijd de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.**
- **Sluit altijd de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.**

1. Neem het kapje van de minkabel (Figuur 3).




**Figuur 3**

2. Koppel de minkabel los van de accu (Figuur 3).

   **Opmerking:** Plaats de minkabel zo dat deze de minpool niet kan raken.

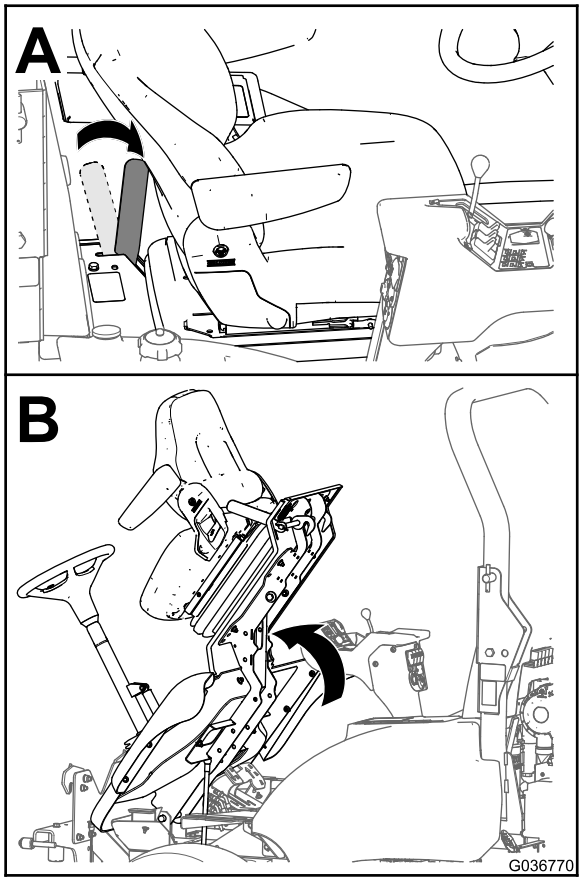
3. Neem het kapje van de pluskabel.

   **Opmerking:** Als u het kapje afneemt, komt de klem van de accukabel los van de pluspool van de accu.

4. Koppel de pluskabel los van de accu.

## Het bestuurdersplatform omhoog kantelen

Zet de greep van de platformvergrendeling in de ontgrendelde stand en kantel het bestuurdersplatform naar voren; zie Figuur 4.

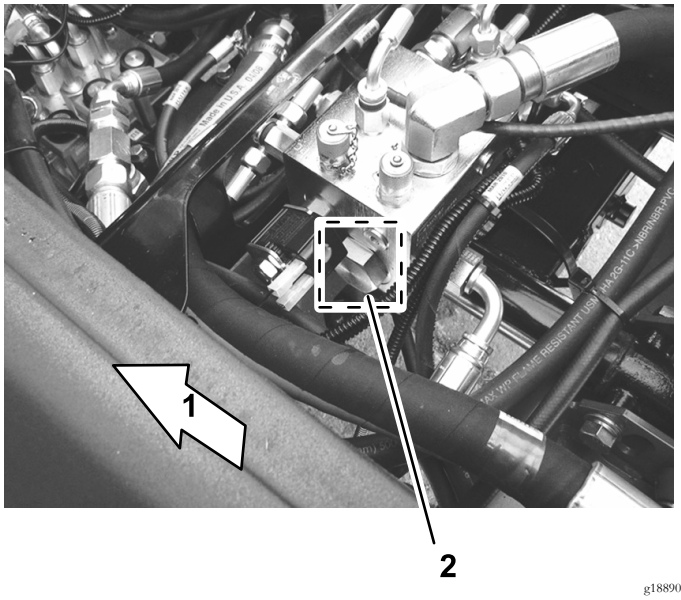



g036770

**Figuur 4**

# Monteren van de sperdifferentieel-klep

1. Maak de omgeving van het tractieverdeelstuk schoon (Figuur 5).

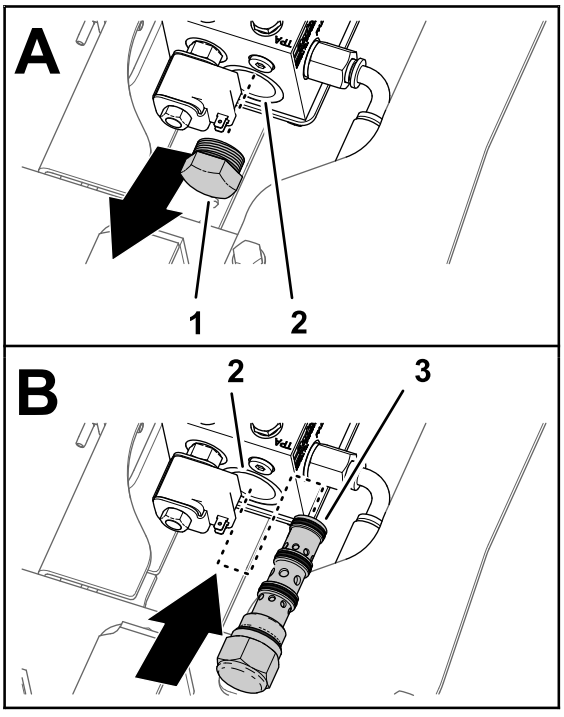



g188906

**Figuur 5**

1. Voorzijde van de machine
2. Plug (tractieverdeelstuk)

2. Verwijder de plug uit de poort aan de linkerkant van het tractieverdeelstuk (Figuur 6).




g188904

**Figuur 6**

1. Plug (tractieverdeelstuk)
2. Poort van het verdeelstuk
3. Sperdifferentieel-klep

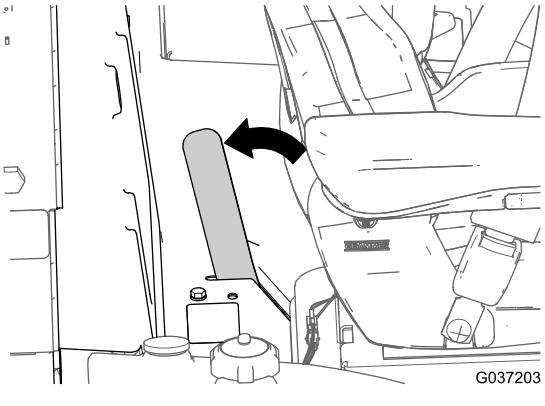
3. Plaats de sperdifferentieel-klep in het tractieverdeelstuk en schroef de klep er met de hand in (Figuur 6).
4. Controleer dat de O-ring van de sperdifferentieel-klep op zijn plaats zit.
5. Draai de klep vast met 136 tot 149 N·m.

# Afronden van de montage van de set

## Het bestuurdersplatform laten zakken

1. Laat het platform voorzichtig zakken; zie Figuur 4 in Het bestuurdersplatform omhoog kantelen (bladz. 3).
2. Beweeg de handgreep van de grendel naar de voorkant van de maaimachine, terwijl het platform bijna in de volledig neergelaten stand komt; zie Figuur 4 van Het bestuurdersplatform omhoog kantelen (bladz. 3).

   **Opmerking:** Hierdoor komen de haken van de grendel los van de grendelstaaf.
3. Laat het platform volledig neer en beweeg de handgreep van de grendel naar de achterkant van de maaimachine (Figuur 7) totdat de haken van de grendel de grendelstaaf helemaal vastgrijpen.




**Figuur 7**

## Hydraulische vloeistof controleren

Controleer het peil van de hydraulische vloeistof in de tank. Voeg indien nodig hydraulische vloeistof toe; zie Hydraulische vloeistof controleren in de *Gebruikershandleiding* voor uw machine.

## Sluit de accukabels aan

**⚠ WAARSCHUWING**

**Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.**

- **Maak altijd de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.**
- **Sluit altijd de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.**

1. Sluit de pluskabel aan op de accu; zie De accu afkoppelen (bladz. 2).
2. Lijn de isolatorkap van de klem van de accukabel uit en sluit de kap; zie De accu afkoppelen (bladz. 2).

   **Opmerking:** Als u het kapje sluit, wordt de klem van de accukabel vastgeklemd op de pluspool van de accu.
3. Sluit de minkabel aan op de accuklem; zie Figuur 3 in De accu afkoppelen (bladz. 2).
4. Lijn de isolatorkap van de klem van de accukabel uit en sluit de kap; zie Figuur 3 in De accu afkoppelen (bladz. 2).

   **Opmerking:** Als u het kapje sluit, wordt de klem van de accukabel vastgeklemd op de minpool van de accu.

## Aanbrengen van het serielabel en sluiten van de motorkap

1. Breng het serielabel aan op de linkerbuis van het frame, naast het serielabel van de machine.
2. Sluit en vergrendel de motorkap, zie De motorkap openen (bladz. 1).
3. Draai het slot 90° rechtsom naar de Vergrendelde stand; zie De motorkap openen (bladz. 1).

# Gebruiksaanwijzing

## Gebruik van het sperdifferentieel

De sperdifferentieel-klep werkt automatisch en voorkomt dat de voorwielen aanmerkelijk sneller ronddraaien dan de achterwielen. Door de olievraag van de vierwielaandrijving aan de transmisie zal het slippen van de voorwielen leiden tot het inschakelen van de aandrijving van de achterwielen.

# Opmerkingen:

## Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt
Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEMT U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt
Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke gegevens
Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro streeft ernaar om uw persoonlijke gegevens te beschermen
Wij nemen redelijke maatregelen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens
Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

## Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.

# Toro Garantie

Beperkte garantie

## Gedekte voorwaarden en producten

De Toro® Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het “product”) gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij is van materiaalgebreken of fabricagefouten, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.
* Producten uitgerust met een urenteller.

## Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS
E-mail: commercial.warranty@toro.com

## Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de gebruikershandleiding. Indien u de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden niet uitvoert, kan uw garantieclaim worden afgewezen.

## Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, snijplaten, pennen, bougies, zwenkwielen, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet goedgekeurde koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat, maar niet uitsluitend, schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers, krassen op ruiten, enz.

## Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

## Opmerking met betrekking tot de garantie op semi-tractieaccu's:

Semi-tractieaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatt-uren die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen.

## Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van items en voorwaarden die niet onder de garantie vallen, filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening komen van de eigenaar.

## Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

**The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder (indien van toepassing) wordt verwezen, bestaat er geen andere uitdrukkelijke garantie.**

Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze uitdrukkelijke garantie. Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn.

Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

## Andere landen dan de VS of Canada

Klanten dienen contact op te nemen met hun Toro Distributeur (Dealer) om het garantiebeleid voor hun land, provincie of staat te verkrijgen. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro importeur. Als alle andere middelen zonder succes zijn, neemt u contact met ons op bij Toro Warranty Company.